

D Installations- und Bedienungsanweisung LED Vorschaltgeräte Mecano / Micano Art. Nr. 20155, 20156, 20157

Diese Bedienungsanleitung gehört ausschließlich zu dem obenstehenden Produkt. Sie enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung des Vorschaltgerätes. Achten Sie deshalb auf diese Bedienungsanleitung, auch wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben. Deshalb ist es wichtig, dass Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen gut aufbewahren.

1. Einführung

Sehr geehrter Kunde, vielen Dank das Sie sich für den Kauf unseres Produktes entschieden haben. Sie haben ein Produkt aus dem Hause LDBS Lichtdienst erworben, welches nach dem heutigen Stand der Technik gebaut wurde. Das Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Um den Zustand des Produktes zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, müssen Sie als Anwender diese Bedienungsanleitung beachten!

2. Sicherheitshinweise

- Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Gewährleistungsanspruch!
- Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!
- Bei Beschädigungen am Vorschaltgerät ist die Inbetriebnahme strengstens untersagt.
- Kinder nicht unbeaufsichtigt im Bereich der Vorschaltgeräte oder anderen elektrischen Geräten spielen lassen.
- Während des Betriebes erwärmt sich das Vorschaltgerät.
- Bringen Sie das Vorschaltgerät nicht mit extremer Hitze oder offener Flamme in Kontakt.
- Das gesamte Produkt darf nicht verändert oder umgebaut werden. Veränderungen führen zum Erlöschen der Gewährleistung.
- Das Typenschild darf nicht entfernt werden.

3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Vorschaltgerät ist für den Einsatz in Innenbereichen konstruiert.

Dieses Produkt dient nur Versorgung von LED Leuchten und darf:

- nur mit einer Spannung von 230V ~50Hz betrieben werden.
- nur entsprechend der Schutzklasse II (zwei) angeschlossen werden.
- nur auf einem stabilen, ebenen und kippfesten Untergrund fest montiert betrieben werden.
- nur auf normal bzw. nicht entflammbar Flächen betrieben werden.
- keinen starken mechanischen Beanspruchungen oder starker Verschmutzung ausgesetzt werden.

4. Vor der Installation/Inbetriebnahme

- Das Vorschaltgerät darf nur außerhalb der Verpackung betrieben werden.
- Nehmen Sie das Produkt vorsichtig aus der Verpackung.
- Bevor Sie das Vorschaltgerät in Betrieb nehmen, versichern Sie sich, dass diese auf dem Transportweg nicht beschädigt wurde. Bei Beschädigung an elektrischen Teilen darf das Produkt nicht betrieben werden. Reparaturen dürfen ausschließlich durch den Elektro-Fachmann ausgeführt werden.
- Verpackungsmaterial von Kindern und Haustieren fernhalten. Erstickungsgefahr!

5. Installation/Inbetriebnahme

- Dieses Produkt darf ausschließlich von einer qualifizierten Elektrofachkraft installiert werden.
- Die angegebenen Belastungen des Transformators dürfen nicht überschritten werden.
- Achten Sie darauf, dass der Untergrund geeignet ist das Gewicht des Vorschaltgerätes dauerhaft und zuverlässig zu tragen.
- Ausgangsleitungen sollten getrennt und im Abstand zu anderen Leitungen verlegt werden. Die Netzanschlussleitungen und die Leitungen zur Leuchte sollten sich nicht kreuzen.
- Verbinden Sie die Ausgangsleitung des Vorschaltgerätes mit der Leuchte. Befestigen Sie nun das Vorschaltgerät.
- Die Eingangs- und Ausgangsleitungen sind zu fixieren und von Zug und Druck zu befreien.
- Verbinden Sie nun das Vorschaltgerät mit dem Netz und überprüfen Sie die Funktion
- Die Umgebungstemperatur und die Gehäusetemperatur des Transformators sind zu beachten. Die Gehäusetemperatur darf in Bereich von -20 bis +50 Grad Celsius liegen.
- Transformatoren können während des Betriebes ein leichtes Summgeräusch verursachen.
- Das Typenschild auf dem Transformator darf nicht entfernt werden.



6. Funktionsstörungen

Leuchte schaltet nicht ein

- Leuchte über den Schalter eingeschaltet?
- Kontrolle der angeschlossenen Leitungen

7. Technische Daten

Artikel	Anschluss	Sekundär	Ausgangs Leistung	Schutzart	Schutzklasse
20155	230 V~ 50 Hz	24 V DC	20 W	20	II
20156	230 V~ 50 Hz	24 V DC	40 W	20	II
20157	230 V~ 50 Hz	24 V DC	60 W	20	II

8. Pflege

- Schalten Sie erst das gesamte Produkt spannungsfrei und lassen es abkühlen, bevor Sie Reinigungs- oder Pflegemaßnahmen an dem Produkt vornehmen.
- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig - nur mit einem leicht angefeuchteten, weichen und fusselfreien Tuch

9. Entsorgung

- Elektronik-Altgeräte müssen den öffentlichen Sammelstellen zugeführt werden und dürfen nicht als Hausmüll entsorgt werden. Hierfür stehen im Handel oder bei Entsorgungsunternehmen Sammelstellen zur Verfügung, die Betriebsgeräte und Lichtquellen kostenlos annehmen. Auf diese Weise können Rohstoffe geschont und Materialien wiederverwendet werden.



GB Installation and operating instructions

LED ballasts Mecano / Micano

Art. No. 20155, 20156, 20157

These operating instructions belong exclusively to the above-mentioned product. They contain important information on the commissioning and handling of the ballast unit. Therefore, pay attention to these operating instructions, even if you pass this product on to third parties. It is therefore important that you keep these instructions in a safe place for future reference.

1. Introduction

Dear customer, thank you for purchasing our product. You have purchased a product from LDBS Lichtdienst which has been built according to the current state of the art. The product fulfils the requirements of the applicable European and national directives. In order to maintain the condition of the product and to ensure safe operation, you as the user must observe these operating instructions!

2. Safety instructions

- In the event of damage caused by non-observance of these operating instructions, the warranty will expire!
- We accept no liability for consequential damage!
- If the ballast unit is damaged, it is strictly forbidden to use it.
- Do not allow children to play unsupervised in the area of the ballast unit or other electrical equipment.
- The ballast unit heats up during operation.
- Do not bring the ballast unit into contact with extreme heat or open flame.
- The entire product must not be modified or altered. Modifications will invalidate the warranty.
- The type plate must not be removed.

3. Intended use

The ballast unit is designed for indoor use.

This product is only used to supply LED luminaires and may:

- only be operated with a voltage of 230V ~50Hz.
- only be connected in accordance with protection class II (two).
- only be operated when firmly mounted on a stable, level and tilt-resistant surface.
- only be operated on normal or non-flammable surfaces.
- not be exposed to strong mechanical stresses or heavy soiling.

4. Before installation/commissioning

- The ballast unit may only be operated outside the packaging.
- Carefully remove the product from the packaging.
- Before operating the ballast unit, make sure that it has not been damaged during transport. If any electrical parts are damaged, the product must not be operated. Repairs may only be carried out by a qualified electrician.
- Keep packaging materials away from children and pets. Danger of suffocation!

5. Installation/commissioning

- This product may only be installed by a qualified electrician.
- The specified loads of the transformer must not be exceeded.
- Make sure that the substrate is suitable to support the weight of the ballast unit permanently and reliably.
- Output lines should be laid separately and at a distance from other lines. The mains connection lines and the lines to the luminaire should not cross.
- Connect the output line of the ballast unit to the luminaire. Now attach the ballast unit.
- Fix the input and output leads and remove any tension or pressure.
- Now connect the ballast unit to the mains and check the function.
- The ambient temperature and the housing temperature of the transformer must be observed. The housing temperature may be in the range of -20 to +50 degrees Celsius.
- Transformers may cause a slight humming noise during operation.
- The type plate on the transformer must not be removed.

6. Malfunctions

Luminaire does not switch on

- Light switched on at the switch?
- Check the connected lines

7. Technical data

Article	Connection	Secondary	Output Power	Protection type	Protection class
20155	230 V~ 50 Hz	24 V DC	20 W	20	II
20156	230 V~ 50 Hz	24 V DC	40 W	20	II
20157	230 V~ 50 Hz	24 V DC	60 W	20	II

8. Care

- First disconnect the entire product from the power supply and allow it to cool down before carrying out any cleaning or maintenance work on the product.
- Clean the product regularly - only with a slightly damp, soft and lint-free cloth.

9. Disposal

- Electronic waste equipment must be taken to public collection centres and must not be disposed of as household waste. For this purpose, collection points are available from retailers or waste disposal companies that accept operating devices and light sources free of charge. In this way, raw materials can be conserved and reused.



FR Instructions d'installation et d'utilisation

Ballasts LED Mecano / Micano

Art. No. 20155, 20156, 20157

Ce mode d'emploi concerne exclusivement le produit susmentionné. Il contient des informations importantes sur la mise en service et la manipulation du ballast. Veuillez donc à consulter ce mode d'emploi, même si vous remettez ce produit à un tiers. Il est donc important de bien conserver ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter ultérieurement.

1. Introduction

Cher client, nous vous remercions d'avoir choisi d'acheter notre produit. Vous avez acheté un produit de la maison LDBS Lichtdienst qui a été construit selon l'état actuel de la technique. Le produit répond aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur. Afin de préserver l'état du produit et de garantir un fonctionnement sans danger, vous devez, en tant qu'utilisateur, respecter ce mode d'emploi !

2. Consignes de sécurité

- En cas de dommages causés par le non-respect de ce mode d'emploi, le droit à la garantie s'éteint !
- Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs !
- Si le ballast est endommagé, la mise en service est strictement interdite.
- Ne pas laisser les enfants jouer sans surveillance à proximité des ballasts ou d'autres appareils électriques.
- Pendant le fonctionnement, le ballast s'échauffe.
- Ne pas mettre le ballast en contact avec une chaleur extrême ou une flamme nue.
- L'ensemble du produit ne doit pas être modifié ou transformé. Toute modification entraîne l'annulation de la garantie.
- La plaque signalétique ne doit pas être retirée.

3. Utilisation conforme à la destination

Le ballast est conçu pour une utilisation en intérieur.

Ce produit sert uniquement à l'alimentation de luminaires à LED et ne doit pas être utilisé :

- être utilisé uniquement avec une tension de 230V ~50Hz.
- être raccordé uniquement conformément à la classe de protection II (deux).
- être utilisé uniquement sur une surface stable, plane et non basculante.
- être utilisés uniquement sur des surfaces normales ou non inflammables.
- ne pas être soumis à de fortes contraintes mécaniques ou à un fort encrassement.

4. Avant l'installation/la mise en service

- Le ballast ne doit être utilisé qu'en dehors de son emballage.
- Retirez avec précaution le produit de son emballage.
- Avant de mettre le ballast en service, assurez-vous qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport. Si des pièces électriques sont endommagées, le produit ne doit pas être utilisé. Les réparations doivent être effectuées exclusivement par un électricien spécialisé.
- Tenir le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des animaux domestiques. Risque d'étouffement !

5. Installation/mise en service

- Ce produit doit être installé exclusivement par un électricien qualifié.
- Les charges indiquées pour le transformateur ne doivent pas être dépassées.
- Veillez à ce que le support soit apte à supporter le poids du ballast de manière durable et fiable.
- Les câbles de sortie doivent être séparés et posés à distance des autres câbles. Les lignes de raccordement au réseau et les lignes menant au luminaire ne devraient pas se croiser.
- Raccordez le câble de sortie du ballast au luminaire. Fixez ensuite le ballast.
- Les câbles d'entrée et de sortie doivent être fixés et libérés de toute traction ou pression.
- Raccordez maintenant le ballast au secteur et vérifiez son fonctionnement.
- La température ambiante et la température du boîtier du transformateur doivent être respectées. La température du boîtier doit se situer dans une plage de -20 à +50 degrés Celsius.
- Les transformateurs peuvent émettre un léger bourdonnement pendant leur fonctionnement.
- La plaque signalétique du transformateur ne doit pas être enlevée.

6. Dysfonctionnements

Le luminaire ne s'allume pas

- Luminaire allumé par l'interrupteur mural ?
- Vérifier les lignes connectées

7. Données techniques

Article	Raccordement	Secondaire	Puissance de sortie	Degré de protection	Classe de protection
20155	230 V~ 50 Hz	24 V DC	20 W	20	II
20156	230 V~ 50 Hz	24 V DC	40 W	20	II
20157	230 V~ 50 Hz	24 V DC	60 W	20	II

8. Entretien

- Débranchez d'abord l'ensemble du produit de l'alimentation électrique et laissez-le refroidir avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou de maintenance sur le produit.
- avant d'effectuer des travaux de nettoyage ou de maintenance sur le produit.
- Nettoyez régulièrement le produit - uniquement avec un chiffon légèrement humide, doux et non pelucheux.

9. Mise au rebut

- Les appareils électroniques usagés doivent être déposés dans les centres de collecte publics et ne doivent pas être éliminés comme des déchets ménagers. Des points de collecte sont disponibles dans le commerce ou auprès d'entreprises d'élimination des déchets, qui acceptent gratuitement les appareils électriques et les sources lumineuses. De cette manière, les matières premières peuvent être préservées et les matériaux réutilisés.



NL Montage- en bedieningsvoorschriften LED voorschakelapparaten Mecano / Micano Art. Nr. 20155, 20156, 20157

Deze gebruiksaanwijzing hoort uitsluitend bij het bovengenoemde product. Het bevat belangrijke informatie over de inbedrijfstelling en het gebruik van de ballasttoestel. Neem daarom deze gebruiksaanwijzing in acht, ook als u dit product aan derden doorgeeft. Het is daarom belangrijk dat u deze instructies op een veilige plaats bewaart voor toekomstige raadpleging.

1. Inleiding

Beste klant, dank u voor de aankoop van ons product. U heeft een product van LDBS Lichtdienst gekocht, dat volgens de huidige stand van de techniek is gebouwd. Het product voldoet aan de eisen van de toepasselijke Europese en nationale richtlijnen. Om de toestand van het product te behouden en een veilig gebruik te garanderen, moet u als gebruiker deze gebruiksaanwijzing in acht nemen!

2. Veiligheidsinstructies

- In geval van schade veroorzaakt door het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing, vervalt de garantie!
- Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor gevolgschade!
- Indien de voorschakelunit beschadigd is, is het ten strengste verboden deze te gebruiken.
- Laat kinderen niet zonder toezicht spelen in de buurt van het voorschakelapparaat of andere elektrische apparatuur.
- De voorschakelunit warmt op tijdens de werking.
- Breng de ballast niet in contact met extreme hitte of open vuur.
- Het gehele product mag niet worden gewijzigd of veranderd. Wijzigingen maken de garantie ongeldig.
- Het typeplaatje mag niet worden verwijderd.

3. Beoogd gebruik

De voorschakelunit is ontworpen voor gebruik binnenshuis.

Dit product wordt alleen gebruikt om LED armaturen te voeden en kan:

- mag alleen worden gebruikt met een spanning van 230V ~50Hz.
- alleen worden aangesloten in overeenstemming met beschermingsklasse II (twee).
- mag alleen worden bediend wanneer hij stevig is bevestigd op een stabiel, horizontaal en kantelbestendig oppervlak.
- alleen worden gebruikt op normale of niet-ontvlambare oppervlakken.
- niet worden blootgesteld aan sterke mechanische spanningen of sterke vervuiling.

4. Voor de installatie/inbedrijfstelling

- De voorschakelinrichting mag alleen buiten de verpakking worden gebruikt.
- Haal het product voorzichtig uit de verpakking.
- Alvorens de voorschakelunit in gebruik te nemen, dient u zich ervan te vergewissen dat deze tijdens het transport niet is beschadigd. Als er elektrische onderdelen beschadigd zijn, mag het product niet worden gebruikt. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien.
- Houd verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen en huisdieren. Verstikkingsgevaar!

5. Installatie/inbedrijfstelling

- Dit product mag alleen worden geïnstalleerd door een gekwalificeerde elektricien.
- De aangegeven belastingen van de transformator mogen niet worden overschreden.
- Zorg ervoor dat de ondergrond geschikt is om het gewicht van de ballasteenheid permanent en betrouwbaar te dragen.
- Uitgangsledingen moeten afzonderlijk en op afstand van andere leidingen worden gelegd. De netaansluitleidingen en de leidingen naar de armatuur mogen elkaar niet kruisen.
- Verbind de uitgang van de voorschakelunit met de armatuur. Bevestig nu de ballastunit.
- Zet de ingangs- en uitgangskabels vast en verwijder eventuele spanning of druk.
- Sluit nu de ballast aan op het lichtnet en controleer de werking.
- De omgevingstemperatuur en de behuizingstemperatuur van de transformator moeten in acht worden genomen. De temperatuur van de behuizing kan tussen -20 en +50 graden Celsius liggen.
- Transformatoren kunnen een licht zoemend geluid veroorzaken tijdens de werking.
- Het typeplaatje op de transformator mag niet worden verwijderd.

6. Storingen

Armatuur schakelt niet in

- Armatuur ingeschakeld via wandschakelaar?
- Controleer de aangesloten leidingen

7. Technische gegevens

Artikel	Aansluiting	Secundair	Uitgangsvermogen	Beschermings-type	Beschermings-klasse
20155	230 V~ 50 Hz	24V DC	20 W	20	II
20156	230 V~ 50 Hz	24V DC	40 W	20	II
20157	230 V~ 50 Hz	24V DC	60 W	20	II

8. Onderhoud

- Koppel het gehele product eerst los van de stroomvoorziening en laat het afkoelen voordat u
- reinigings- of onderhoudswerkzaamheden aan het product uitvoert.
- Reinig het product regelmatig - alleen met een licht vochtige, zachte en pluisvrije doek.

9. Verwijdering

- Afgedankte elektronische apparatuur moet naar openbare inzamelcentra worden gebracht en mag niet als huishoudelijk afval worden weggegooid. Hiervoor zijn inzamelpunten beschikbaar bij detailhandelaren of afvalverwerkingsbedrijven die bedieningsapparaten en lichtbronnen gratis accepteren. Op deze manier kunnen grondstoffen worden bewaard en hergebruikt.

